

Sitzung vom
5. April 2022

Mitgeteilt den
6. April 2022

Protokoll Nr.
258/2022

Anfrage Pajic

betreffend Konversionsmassnahmen zur Änderung der sexuellen Orientierung

Antwort der Regierung

Gemäss Art. 3 des Gesetzes zum Schutz der Gesundheit im Kanton Graubünden (Gesundheitsgesetz; BR 500.000) haben sich die Untersuchung und die Behandlung von Patientinnen und Patienten nach den anerkannten Grundsätzen der Wissenschaft, der Ethik, der Wirtschaftlichkeit und der Gleichbehandlung zu richten.

Zu Frage 1: Der Regierung sind in Graubünden bislang weder konkrete Fälle von durchgeführten Konversionsmassnahmen noch Organisationen bekannt, die solche Massnahmen anbieten. In den vergangenen Jahren sind diesbezüglich auch keine Beschwerden eingegangen.

Zu Frage 2: Eine spezifische gesetzliche Grundlage, die die Ausübung von Konversionsmassnahmen regelt, besteht nicht. Allerdings unterstehen Personen, die einen bewilligungspflichtigen Beruf des Gesundheitswesens ausüben, der eingangs erwähnten Bestimmungen. Auch sind im Bundesgesetz über die universitären Medizineralberufe (Medizinalberufegesetz, MedBG; SR 811.11), im Bundesgesetz über die Psychologieberufe (Psychologieberufegesetz, PsyG; SR 935.81) und im Bundesgesetz über die Gesundheitsberufe (Gesundheitsberufegesetz, GesBG; SR 811.21) die Berufspflichten für die in diesen Gesetzen normierten Berufe statuiert. Für den Fall eines Verstosses gegen die Berufspflichten enthalten die erwähnten Bundesgesetze entsprechende Disziplinar massnahmen, die letztlich den Entzug der Berufsausübungsbewilligung zur Folge haben können. Diese bundesrechtlichen Regelungen sind abschliessend, d.h. der Kanton kann keine weitergehenden Berufspflichten statuieren. Wendet eine Person, die einen bewilligungspflichtigen Beruf ausübt, eine

Konversionsmassnahme an, verstösst sie sowohl gegen gesundheitspolizeiliche Bestimmungen des Bundes als auch des Kantons. Die zuständige gesundheitspolizeiliche Aufsichtsbehörde im Kanton ist das Gesundheitsamt.

Personen, die keine der gesundheitspolizeilichen Aufsicht unterliegende Tätigkeit ausüben, können durch das Gesundheitsamt nicht belangt werden. Abhängig von den konkreten Umständen können jedoch einzelne Handlungen innerhalb einer Konversionsmassnahme strafbare Handlungen im Sinne des Strafgesetzbuchs darstellen, insbesondere, wenn sie die körperliche Integrität, das Vermögen oder auch die persönliche Freiheit der Betroffenen beeinträchtigen.

Zu Frage 3: Die Regierung teilt die vom Bundesrat bereits 2019 geäusserte und somit vor der 2021 angenommenen Ehe-für Alle-Vorlage ergangene Meinung, dass jegliche Konversionsmassnahmen, welche die Veränderung der homosexuellen Orientierung zum Ziel hat, aus menschlicher, fachlicher und rechtlicher Sicht abzulehnen sind. Homosexualität stellt keine Krankheit dar und bedarf deshalb keiner Therapie. Menschen und insbesondere Minderjährige einer solchen Behandlung zu unterziehen, stellt nicht nur eine Diskriminierung dar, sondern kann für die Betroffenen schwerwiegende psychische Schädigungen zur Folge haben. In vielen Kantonen wie Zürich, Genf, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Solothurn, Schwyz und Waadt wurden in letzter Zeit parlamentarische Vorstösse für ein Verbot von Konversionsmassnahmen eingereicht. Auf Bundesebene sind im Herbst 2021 sowohl drei parlamentarische Initiativen für ein Verbot und die Unterstrafestellung von Konversionsmassnahmen als auch ein Postulat zur Überprüfung der Verbreitung von Konversionsmassnahmen in der Schweiz und der Notwendigkeit einer gesetzlichen Regelung eingereicht worden. Die Regierung wird den Ausgang der nationalen und kantonalen Vorstösse aufmerksam verfolgen. Zum jetzigen Zeitpunkt sind keine weitergehenden Massnahmen angezeigt. Die Regierung appelliert an die Bevölkerung, in diese Richtung gehende Praktiken bei den zuständigen Behörden zur Anzeige zu bringen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Marcus Caduff

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

Anfrage Pajic betreffend Konversionsmassnahmen zur Änderung der sexuellen Orientierung

In den vergangenen Wochen wurde publik (unter anderem durch einen Bündner Journalisten vom Format srf.rec), dass in verschiedenen Freikirchen in der Schweiz und im nahen Ausland von Geistlichen, Psychotherapeut*innen, Ärzt*innen oder Coaches sogenannte Konversionsmassnahmen durchgeführt werden. Diese haben zum Ziel, die homosexuelle Veranlagung eines Menschen in heterosexuelle Neigungen zu überführen. Die Grundlage für diese Massnahmen liegt darin, dass Homosexualität in den entsprechenden Gemeinschaften als «Krankheit» und «Symptom» angesehen wird, das Leiden verursacht und nicht wünschenswert ist. Teilweise ist gar die Rede davon, dass Homosexualität «gegen den Willen Gottes» und somit «eine Sünde» sei. Aus diesem Grund sollen sich «Betroffene» durch «Sexualberatung» in sogenannten reparativen Behandlungen therapieren lassen.

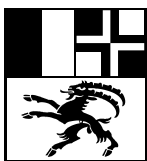
Es versteht sich von selbst, dass eine derartige Auslegung bestimmter sexueller Präferenzen jeglicher medizinischer und wissenschaftlicher Grundlage entbehrt und zudem ein hohes Potential zu Diskriminierung und Homofeindlichkeit birgt, welches die Betroffenen einem hohen sozialen und psychischen Druck aussetzt. In unserem Nachbarland Deutschland wurde bereits 2019 ein Verbot von Konversionstherapien für Minderjährige erlassen. Auch andere Kantone in der Schweiz kennen diese Debatte, so wurde eine entsprechende Motion in Basel 2021 an die Regierung überwiesen.

Ich bitte daher die Regierung um die Beantwortung folgender Fragen:

1. Hat die Regierung Kenntnis von Konversionsmassnahmen-Fällen im Kanton Graubünden?
2. Welche gesetzlichen Grundlagen gibt es bezüglich der Ausübung solcher «Behandlungen» und welche gesetzlichen Grundlagen gibt es für deren Verbot?
3. Welche Haltung hat die Regierung zur Thematik der Konversionsmassnahmen (vor allem im Hinblick nach der 2021 angenommenen Ehe-für-Alle-Vorlage)? Ist die Regierung dazu bereit, gesetzliche Anpassungen vorzunehmen, um solche Massnahmen zu verbieten, oder sich in Bern für eine Gesetzesänderung stark zu machen?

Chur, 16. Februar 2022

Pajic, Widmer (Felsberg), Bigliel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Chur), Degiacomi, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Niggli-Mathis (Grüsch), Perl, Preisig, Rettich, Rutishauser, von Ballmoos, Wilhelm, Spadarotto, Tomaschett (Chur)



Sesida dals

5 d'avrigl 2022

Communitgà ils

6 d'avrigl 2022

Protocol nr.

258/2022

Dumonda Pajic

concernent mesiras da conversiun per midar l'orientaziun sexuala

Resposta da la Regenza

Conform a l'art. 3 da la Lescha davart la protecziun da la sanadad en il chantun Grischun (Lescha da sanadad; DG 500.000) ston la visita medicinala ed il tractament da pazientas e pazients sa drizzar tenor ils princips renconuschids da la scienza, da l'etica, da la rentabilitad e dal tractament egual.

Tar la dumonda 1: La Regenza n'enconuscha fin ussa ni cas concrets dal chantun Grischun, nua ch'i èn vegnidas realisadas mesiras da conversiun, ni organisaziuns grischunas che porschan talas mesiras. Durant ils ultims onns n'èn er betg vegnids inoltrads recurs respectivs.

Tar la dumonda 2: Ina basa legala specifica che regla l'execuziun da mesiras da conversiun na datti betg. Dentant èn las persunas che pratitgeschan ina professiun dal sector da sanadad e che dovran per quai ina permissiun, suttamessas a las disposiziuns menziunadas qua survant. En la Lescha federala davart las professiuns medicalas universitaras (Lescha davart las professiuns medicalas, LPMed; CS 811.11), en la Lescha federala davart las professiuns psicologicas (Lescha davart las professiuns psicologicas, LPsi; CS 935.81) ed en la Lescha federala davart las professiuns da sanadad (Lescha davart las professiuns da sanadad, LPSan; CS 811.21) èn er statuidas las obligaziuns professiunalas da las professiuns ch'èn normadas en questas leschas. Per cuntravenziuns cunter las obligaziuns professiunalas cuntegnan las leschas federalas menziunadas mesiras disciplinaras correspundentas che pon chaschunar la finala la retratga da la permissiun per pratitgar la professiun. Questas regulaziuns dal dretg federal èn definitivas, q.v.d. il chantun na po betg

statuir ulteriuras obligaziuns professiunalas. Sch'ina persuna che pratitgescha ina professiun che dovra ina permissiun, exequescha ina mesira da conversiun, cuntrafa ella tant a las disposiziuns federalas sco er chantunalas da la polizia da sanadad. L'autorità da surveglianza da la polizia da sanadad ch'è cumpetenta en il chantun è l'Uffizi da sanadad.

Las personas che pratitgeschan in'actività che n'è betg suttemessa a la surveglianza da la polizia da sanadad, na pon betg vegnir chastadas da l'Uffizi da sanadad. Tut tenor las circumstanças concretas pon dentant singulas acziuns entaifer ina mesira da conversiun esser acts chastabels en il senn dal Cudesch penal, en spezial, sch'ellas pericliteschan l'integritad corporala, la facultad u er la libertad persunala da las personas pertutgadas.

Tar la dumonda 3: Il Cussegl federal ha exprimì sia opiniun già l'onn 2019, pia avant ch'il project da la lètg per tuts è vegnì acceptà l'onn 2021. La Regenza è dal medem avis sco il Cussegl federal, che tut las mesiras da conversiun che han la finamira da midar l'orientaziun omosessual, ston vegnir refusadas ord vista umana, professiunala e giuridica. L'omosessualità n'è betg ina malsogna e na sto perquai betg vegnir tractada. Suttametter umans ed en spezial personas minorennas ad in tal tractament, n'è betg mo ina discriminaziun, mabain po avair disturbis psichics gravants per las personas pertutgadas. En blers chantuns sco Turgovia, Ginevra, Basilea-Cità, Basilea-Champagna, Soloturn, Sviz e Vad èn vegnidas inoltradas l'ultim temp intervenziuns parlamentaras per scumandar mesiras da conversiun. Sin plaun federal èn vegnids inoltrads l'atun 2021 trais iniziativas parlamentaras per scumandar e per chastiar mesiras da conversiun sco er in postulat per examinar la derasaziun da mesiras da conversiun en Svizra e la necessitad d'ina regulaziun legala. La Regenza vegn a persequitar attentamain ils resultats da las intervenziuns naziunalas e chantunalas. Per il mument n'èn inditgadas naginas ulteriuras mesiras. La Regenza appellescha a la populaziun da denunziar praticas che van en questa direcziun a las autoritàs cumpetentas.



En num da la Regenza

Il president:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Caduff".

Marcus Caduff

Il cancellier:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "D. Spadin".

Daniel Spadin

Dumonda Pajic concernent mesiras da conversiun per midar l'orientaziun sexuala

Las emnas passadas èsi vegnì public (tranter auter tras in schurnalist grischun dal format srf.rec) che uschenumnadas mesiras da conversiun vegnian realisadas en differentas baselgias independentas en Svizra ed en l'exteriur vischin da spirituals, da psicoterapeutas e psicoterapeuts, da medias e medis u da coaches. Questas mesiras han la finamira da transferir la disposiziun omosexuala d'in uman en ina disposiziun eterosexuala. La basa per questas mesiras è che l'omosexualitad vegn considerata en las cuminanzas correspundentas sco «malsogna» e «sintom» che chaschuna suffrientschas e che n'è betg giavischabel. Per part vegni schizunt ditg che l'omosexualitad saja «cunter la voluntad da Dieu» ed uschia «in putgà». Per quest motiv duain «persunas pertutgadas» far ina terapia tras ina «cussegliaziun sexuala» en uschenumnads tractaments reparativs.

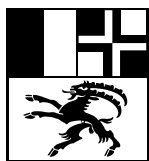
I sa chapescha da sez ch'ina tala interpretaziun da tschertas preferenzas sexualas n'ha insumma nagina basa medicinala e scientifica e cuntegna ultra da quai in aut potenzial da discriminaziun e d'omofobia che expone las persunas pertutgadas ad in'auta pressiu sociala e psichica. En noss pajais vischin Germania è vegnì decretà gia l'onn 2019 in scumond da terapias da conversiun per persunas minorennas. Er auters chantuns en Svizra enconuschan questa debatta, uschia è ina moziun correspundenta vegnida surdada a la Regenza a Basilea l'onn 2021.

Jau supplitgesch perquai la Regenza da responder las suandantas dumondas:

1. Ha la Regenza enconuschientscha da mesiras da cas da conversiun en il chantun Grischun?
2. Tge basas legalas datti areguard l'execuziun da tals «tractaments» e tge basas legalas datti per lur scumond?
3. Tge tenuta ha la Regenza envers la tematica da las mesiras da conversiun (en spezial areguard il project lètg per tuts ch'è vegnì acceptà l'onn 2021)? È la Regenza pronta da far adattaziuns da la lescha per scumandar talas mesiras u da s'engaschar a Berna per ina midada da la lescha?

Cuira, ils 16 da favrer 2022

Pajic, Widmer (Favugn), Bigliel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Cuira), Degiacomi, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Niggli-Mathis (Grüsch), Perl, Preisig, Rettich, Rutishauser, von Ballmoos, Wilhelm, Spadarotto, Tomaschett (Cuira)



Seduta del
4 aprile 2022

Comunicato il
6 aprile 2022

Protocollo n.
258/2022

Interpellanza Pajic

concernente le misure di conversione volte a cambiare l'orientamento sessuale

Risposta del Governo

Conformemente all'art. 3 della legge sulla tutela della salute nel Cantone dei Grigioni (legge sanitaria; CSC 500.000), la visita e il trattamento dei pazienti devono conformarsi ai principi riconosciuti della scienza, dell'etica, dell'economicità e della parità di trattamento.

In merito alla domanda 1: finora, per quanto riguarda i Grigioni il Governo non è a conoscenza né di casi concreti di misure di conversione eseguite né di organizzazioni che offrono misure di questo genere. Negli scorsi anni non sono nemmeno pervenuti ricorsi in merito.

In merito alla domanda 2: non esiste una base giuridica specifica che disciplini l'esercizio di misure di conversione. Tuttavia, le persone che esercitano una professione del settore sanitario soggetta ad autorizzazione sottostanno alle disposizioni citate all'inizio. Inoltre, nella legge federale sulle professioni mediche universitarie (legge sulle professioni mediche, LPMed, RS 811.11), nella legge federale sulle professioni psicologiche (LPPsi, RS 935.81) e nella legge federale sulle professioni sanitarie (LPSan, RS 811.21) sono stabiliti gli obblighi professionali per le professioni disciplinate in tali leggi. In caso di violazione degli obblighi professionali, le leggi federali menzionate prevedono corrispondenti misure disciplinari che in fin dei conti possono avere quale conseguenza la revoca dell'autorizzazione all'esercizio della professione. Queste regolamentazioni di diritto federale sono esaustive, vale a dire che il Cantone non può stabilire obblighi professionali che vadano oltre quelli previsti dal diritto

federale. Qualora una persona che esercita una professione soggetta ad autorizzazione esegua una misura di conversione, essa viola le disposizioni di polizia sanitaria sia della Confederazione, sia del Cantone. L'autorità di vigilanza di politica sanitaria competente nel Cantone è l'Ufficio dell'igiene pubblica.

L'Ufficio dell'igiene pubblica non può perseguire penalmente le persone che non esercitano un'attività soggetta alla vigilanza di polizia sanitaria. A seconda delle circostanze concrete, singole azioni eseguite nel quadro di una misura di conversione possono tuttavia rappresentare reati ai sensi del Codice penale, in particolare quando tali azioni ledono l'integrità fisica, il patrimonio o anche la libertà personale della persona interessata.

In merito alla domanda 3: il Governo condivide l'opinione espressa dal Consiglio federale già nel 2019 e quindi pronunciata prima dell'approvazione del progetto «Matrimonio per tutti» nel 2021 secondo la quale ogni misura di conversione avente lo scopo di cambiare l'orientamento omosessuale va respinta dal punto di vista umano, scientifico e legale. L'omosessualità non è una malattia e quindi non necessita di terapia. Sottoporre persone e in particolare minori a una tale «terapia» non solo rappresenta una discriminazione, ma per gli interessati può comportare gravi danni psichici. Di recente, in molti Cantoni come Zurigo, Ginevra, Basilea Città, Basilea Campagna, Soletta, Svitto e Vaud sono stati inoltrati interventi parlamentari che chiedevano di vietare le misure di conversione. A livello federale, nell'autunno 2021 sono stati presentati sia tre iniziative parlamentari per vietare e rendere punibili le misure di conversione, sia un postulato con il quale il Consiglio federale è stato incaricato di verificare la diffusione di terapie di conversione in Svizzera e la necessità di un loro disciplinamento legale. Il Governo seguirà da vicino l'esito degli interventi presentati a livello nazionale e cantonale. Al momento attuale non sono opportuni ulteriori provvedimenti. Il Governo invita la popolazione a denunciare alle autorità competenti pratiche in questo senso.



In nome del Governo

Il Presidente:

Marcus Caduff

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

Interpellanza Pajic concernente le misure di conversione volte a cambiare l'orientamento sessuale

Nelle scorse settimane è stato reso pubblico (tra l'altro da parte di un giornalista grigionese del formato di reportage «rec.» della SRF) che in diverse chiese libere in Svizzera e nei Paesi confinanti religiosi, psicoterapeuti, medici o coach eseguirebbero delle cosiddette misure di conversione. Queste misure mirano a convertire l'inclinazione omosessuale di una persona in un orientamento eterosessuale. La base per queste misure sta nel fatto che l'omosessualità nelle relative comunità è considerata una «malattia» e un «sintomo» che causa sofferenza e non è auspicabile. In parte si parla pure dell'omosessualità come «contraria alla volontà di Dio» e quindi di un «peccato». Per questa ragione le persone «colpite» vengono invitate a sottoporsi a cosiddette «terapie riparative» eseguite da parte di un «consulente sessuale».

Va da sé che un'interpretazione in questo senso di determinate preferenze sessuali è priva di qualsiasi fondamento medico e scientifico e presenta inoltre un elevato potenziale di discriminazione e di omofobia che espone le persone interessate a una grande pressione sociale e psichica. Nella vicina Germania, un divieto di terapie di conversione di minori è stato emanato già nel 2019. Anche altri Cantoni in Svizzera conoscono questo dibattito; infatti, nel 2021 a Basilea una relativa mozione è stata accolta a destinazione del Governo.

Chiedo pertanto al Governo di rispondere alle seguenti domande:

1. Il Governo è a conoscenza di casi in cui sono state eseguite misure di conversione nel Cantone dei Grigioni?
2. Quali basi giuridiche esistono riguardo all'esecuzione di simili «terapie» e quali basi legali esistono per un relativo divieto?
3. Qual è la posizione del Governo riguardo alla questione delle misure di conversione (soprattutto dopo l'approvazione del progetto «Matrimonio per tutti» nel 2021)? Il Governo è disposto a procedere a degli adeguamenti legislativi per vietare simili misure o a intervenire a Berna per promuovere una modifica di legge?

Coira, 16 febbraio 2022

Pajic, Widmer (Felsberg), Bigliel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Coira), Degiacomi, Gartmann-Albin, Hofmann, Horrer, Niggli-Mathis (Grüsch), Perl, Preisig, Rettich, Rutishauser, von Ballmoos, Wilhelm, Spadarotto, Tomaschett (Coira)